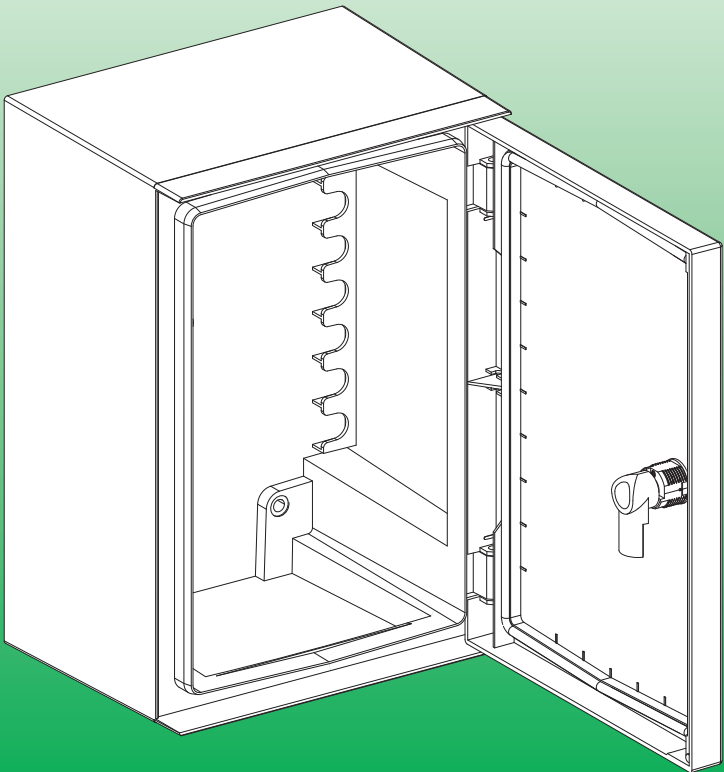


# PanelSeT PLM

- en Insulated Wall-Mounted Enclosures
- fr Coffrets muraux isolés
- es Armarios aislantes para fijación mural
- de Isolierte Wandschränke
- it Armadi isolati a parete
- pt Armários de montagem na parede isolados
- ru Изолированные настенные корпуса
- zh 绝缘型壁挂式机箱

NSYPLM32BG  
NSYPLM32G  
NSYPLM32PG  
NSYPLM32TG



## PLEASE NOTE

- Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel.
- This product is not designed for use by the general public.
- No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.
- All pertinent state, regional, and local safety regulations must be observed when installing and using this product.
- Maintenance instructions are available in the documents section of PLM product pages on our website.

## NOTA

- Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato.
- Questo prodotto non è progettato per l'uso da parte di un pubblico generico.
- Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.
- Durante l'installazione e l'uso di questo prodotto è necessario rispettare tutte le normative locali, nazionali o internazionali in materia di sicurezza.
- Le istruzioni di manutenzione sono disponibili nella sezione documenti delle pagine dei prodotti PLM sul nostro sito Web.

## REMARQUE IMPORTANTE

- L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement.
- Ce produit n'est pas destiné à une utilisation grand public.
- Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.
- Toutes les réglementations locales, régionales et nationales pertinentes doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de ce produit.
- Les instructions de maintenance sont disponibles dans la rubrique de documents des pages correspondant aux produits PLM sur notre site web.

## NOTA

- A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado.
- Este produto não é concebido para utilização pelo público em geral.
- A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material.
- Todas as regulamentações de segurança pertinentes, sejam estatais, regionais ou locais, devem ser cumpridas na instalação e utilização deste produto.
- As instruções de manutenção estão disponíveis na secção de documentos das páginas de produtos PLM no nosso Website.

## TENGA EN CUENTA

- La instalación, utilización, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado.
- Este producto no está diseñado para ser utilizado por el público en general.
- Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material.
- Al instalar y utilizar este producto es necesario tener en cuenta todas las regulaciones sobre seguridad correspondientes, ya sean regionales, locales o estatales.
- Las instrucciones de mantenimiento están disponibles en la sección de documentos de las páginas de productos de PLM en nuestro sitio web.

## 请注意

- 电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。
- 本产品不供一般大众使用。
- Schneider Electric 不承担由于使用本资料所引起的任何后果。
- 在安装和使用本产品时，必须遵守国家、地区和当地的所有相关的安全法规。
- 维护说明可在我们网站的 PLM 产品页面的文档部分中获得。

## BITTE BEACHTEN

- Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden.
- Dieses Produkt ist nicht für eine Verwendung durch ungeschulte Personen bestimmt.
- Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.
- Bei der Montage und Verwendung dieses Produkts sind alle zutreffenden staatlichen, landesspezifischen, regionalen und lokalen Sicherheitsbestimmungen zu beachten.
- Wartungsanleitungen finden Sie im Dokumentenbereich der PLM-Produktseiten auf unserer Website.

## ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- Установка, эксплуатация, ремонт и обслуживание электрического оборудования может выполняться только квалифицированными электриками.
- Данное изделие предназначено для использования ограниченным кругом лиц.
- Компания Schneider Electric не несет никакой ответственности за любые возможные последствия использования данной документации.
- Во время установки и использования данного изделия следует соблюдать все действующие государственные, региональные и местные нормы и правила безопасности.
- Инструкции по обслуживанию доступны в разделе документов на страницах изделий PLM на нашем веб-сайте.

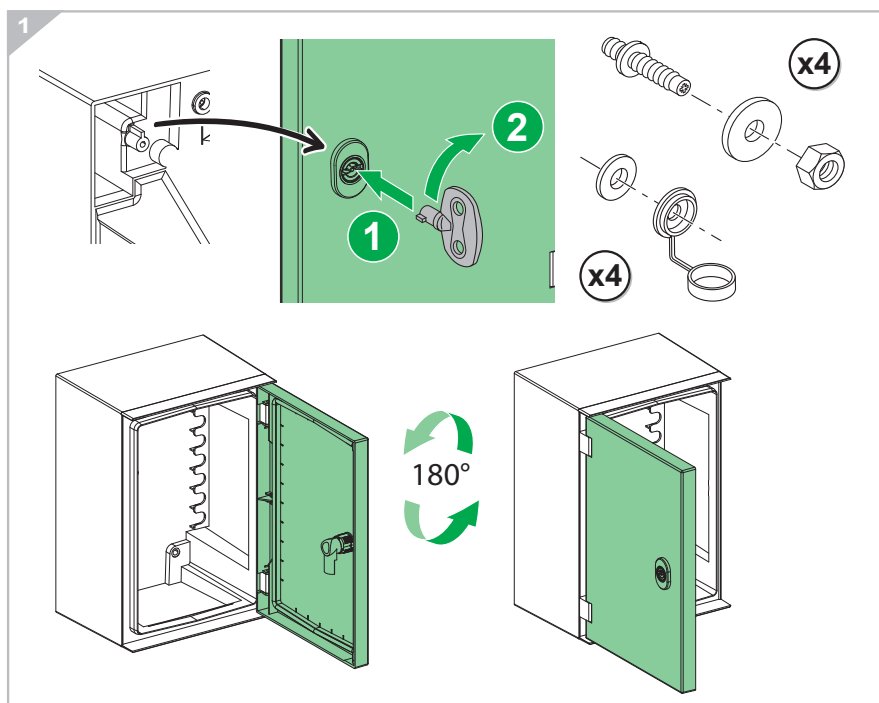
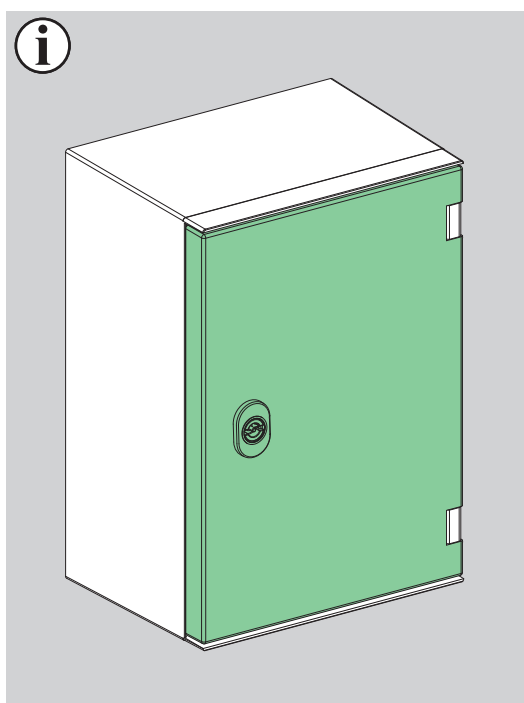
# ⚠ CAUTION / ATTENTION / ATENCIÓN / VORSICHT / ATTENZIONE / CUIDADO / 小心 / ВНИМАНИЕ

|                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE</b><br>Respect the information provided in the instruction to ensure the functioning of the product.<br><b>Failure to follow these instructions can result in injury or equipment damage.</b>            | <b>RISQUE DE DETERIORATION DU MATERIEL</b><br>Respecter les informations fournies sur la notice pour garantir le fonctionnement du produit.<br><b>Le fait de ne pas suivre ces instructions peut entraîner une blessure ou endommager l'équipement.</b> | <b>RIESGO DE DETERIORO DEL MATERIAL</b><br>Respetar la información proporcionada en las instrucciones para garantizar el funcionamiento del producto.<br><b>El incumplimiento de estas instrucciones podría tener como resultado lesiones o provocar daños en el equipo.</b> | <b>GEFAHR VON MATERIALSCHÄDEN</b><br>Beachten Sie die Angaben in der Betriebsanleitung zur Verfügung gestellt, um die Funktionsweise des Produkts zu gewährleisten.<br><b>Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.</b> |
| <b>RISCHIO DI DANNI ALLE APPARECCHIATURE</b><br>Rispettare le istruzioni fornite per garantire il funzionamento del prodotto.<br><b>Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.</b> | <b>RISCO DE DETERIORAÇÃO DO MATERIAL</b><br>Respeitar as informações fornecidas no manual de instruções para assegurar o funcionamento do produto.<br><b>O não cumprimento destas instruções pode resultar em lesões ou danos no equipamento.</b>       | <b>设备受损风险</b><br>为保证正常使用该产品请仔细阅读本产品说明书。<br><b>不遵循上述说明可能导致人身伤害或设备损坏。</b>                                                                                                                                                                                                      | <b>ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ</b><br>Следуйте информации, указанной в инструкции, для гарантии правильного функционирования продукта.<br><b>Несоблюдение данных инструкций может привести к серьёзной травме или повреждению оборудования.</b>                           |

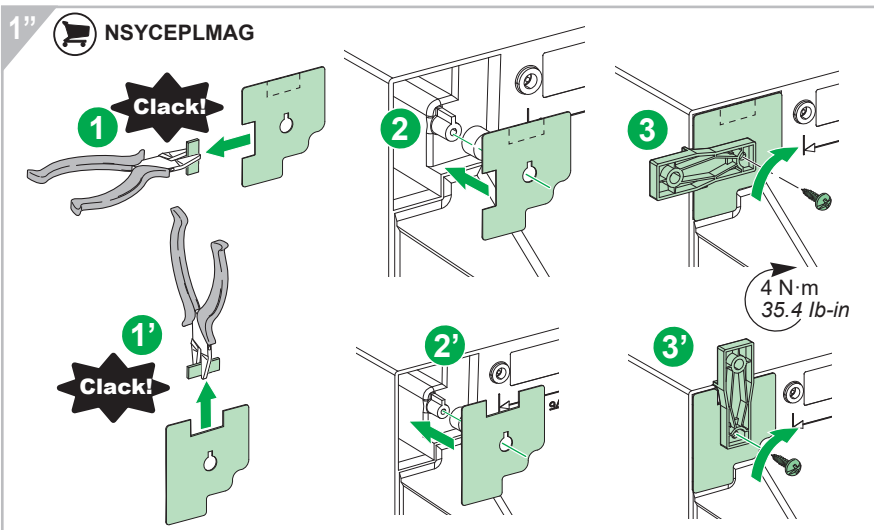
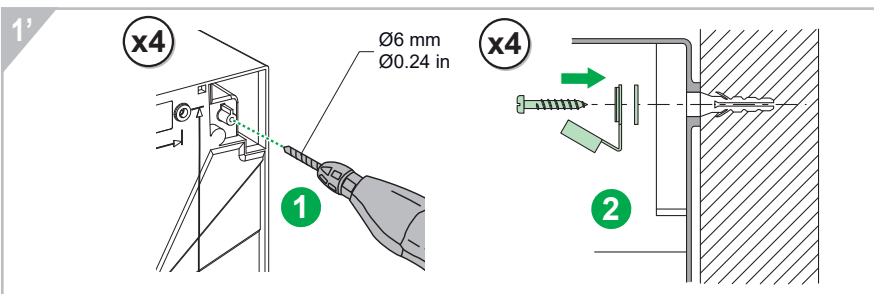
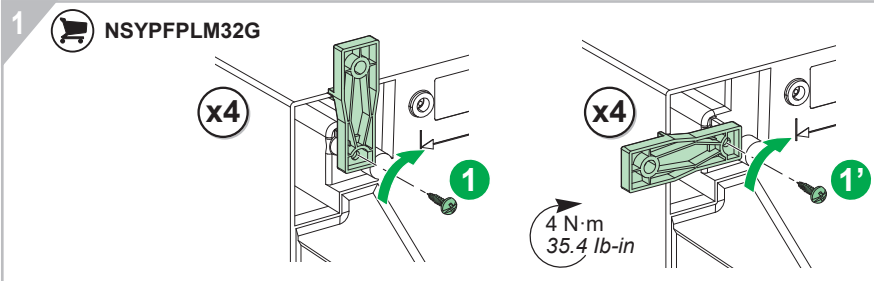
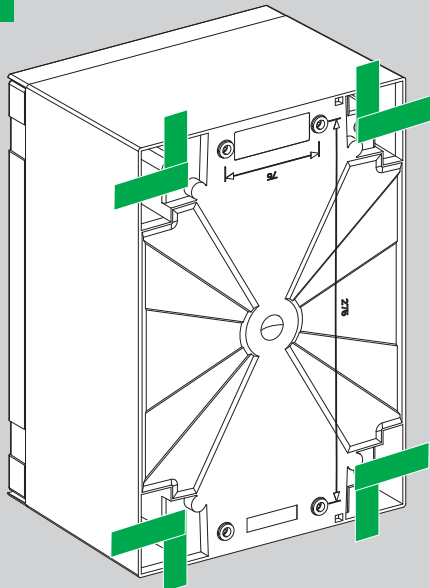


# ⚠ CAUTION / ATTENTION / ATENCIÓN / VORSICHT / ATTENZIONE / CUIDADO / 小心 / ВНИМАНИЕ

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>HAZARD OF INJURY</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>Wear personal protective equipment when handling, installing and machining the products (gloves, safety glasses).</li> <li>Ventilate the working area when machining the products in order to evacuate airborne particles.</li> <li>Do not carry a load which weighs more than 15 kg (33 lb.). 15 kg (33 lb) is the maximum recommended weight per person.</li> </ul> <b>Failure to follow these instructions can result in injury or equipment damage.</b>                                                                      | <b>RISQUE DE BLESSURES</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez des équipements individuels de protection lors de la manipulation, de l'installation et de l'usinage des produits (gants, lunettes de sécurité).</li> <li>Ventilez l'espace de travail lors de l'usinage des produits afin d'évacuer des particules en suspension dans l'air.</li> <li>Ne portez pas de charge d'un poids supérieur à 15 kg (33 lb.). 15 kg (33 lb.) est le poids maximum recommandé par personne.</li> </ul> <b>Le fait de ne pas suivre ces instructions peut entraîner une blessure ou endommager l'équipement.</b> | <b>PELIGRO DE LESIONES FÍSICAS</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>Use equipo de protección personal al manipular, instalar y mecanizar los productos (guantes, gafas de seguridad).</li> <li>Ventile el área de trabajo al mecanizar los productos para evacuar las partículas suspendidas en el aire.</li> <li>No transporte una carga que pese más de 15 kg (33 lb.). 15 kg (33 lb) es el peso máximo recomendado por persona.</li> </ul> <b>El incumplimiento de estas instrucciones podría tener como resultado lesiones o provocar daños en el equipo.</b> | <b>VERLETZUNGSGEFAHR</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung bei der Handhabung, Installation und maschinellen Bearbeitung der Produkte (Handschuhe, Schutzbrille).</li> <li>Belüften Sie den Arbeitsbereich bei der maschinellen Bearbeitung der Produkte, um Schwebeteilchen abzuführen.</li> <li>Tragen Sie keine Last von mehr als 15 kg (33 lb.). 15 kg (33 lb) ist das empfohlene Höchstgewicht pro Person.</li> </ul> <b>Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.</b>             |
| <b>RISCHIO DI LESIONI</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>Indossare dispositivi di protezione individuale durante la manipolazione, l'installazione e la lavorazione dei prodotti (guanti, occhiali di sicurezza).</li> <li>Durante la lavorazione dei prodotti, ventilare l'area di lavoro per evacuare le particelle in sospensione nell'aria.</li> <li>Non trasportare carichi superiori a 15 kg (33 lb.). 15 kg (33 lb) è il peso massimo raccomandato per persona.</li> </ul> <b>Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.</b> | <b>RISCO DE FERIMENTOS</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>Use equipamento de proteção individual quando manusear, instalar e maquinar os produtos (luvas, óculos de segurança).</li> <li>Ventile a área de trabalho quando maquinar os produtos para evacuar partículas aéreas.</li> <li>Não carregue uma carga com peso superior a 15 kg. 15 kg é o peso máximo recomendado por pessoa.</li> </ul> <b>O não cumprimento destas instruções pode resultar em lesões ou danos no equipamento.</b>                                                                                                           | <b>人身伤害危险</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>在搬运、安装和加工产品时，请穿戴个人防护装备（手套、护目镜）。</li> <li>在加工产品时，对工作区域通风，以排出空气中的颗粒物。</li> <li>负载重量不得超过 15 千克（33 磅）。15 千克（33 磅）是建议的每人最大重。</li> </ul> <b>不遵循上述说明可能导致人身伤害或设备损坏。</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>Следует использовать индивидуальные средства защиты. при погрузке, разгрузке, монтаже и обработке изделий (перчатки, защитные очки).</li> <li>Необходимо проветривать рабочую зону при обработке изделий для удаления находящихся в воздухе частиц.</li> <li>Не переносите груз, вес которого превышает 15 кг (33 фунта). 15 кг (33 фунта) максимальный рекомендованный вес для переноски человеком.</li> </ul> <b>Несоблюдение данных инструкций может привести к серьёзной травме или повреждению оборудования.</b> |



**A**



**B**

